

Académie Roumaine  
Institut d'Études Sud-Est Européennes  
Société Roumaine d'Études Byzantines

# The *Akathistos Hymn* in the Byzantine and Post-Byzantine Traditions

The History of a Liturgical Masterpiece  
Between Text and Image

Vol. II

edited by

Emanuela Timotin, Lidia Cotovanu, Ovidiu Olar



Heidelberg

2024

## CONTENTS

<i>List of Contributors</i> . . . . .	7
<i>Abbreviations</i> . . . . .	15
<b>Nicolae Gheorghiuță</b> <i>The Musical Tradition of the Akathistos Hymn from the Thirteenth to the Nineteenth Centuries: A Diachronic Survey</i> . . . . .	17
<b>Lidia Cotovanu</b> <i>Les destinataires de l'œuvre manuscrite de Matthieu de Myres : nouvelles constatations</i> . . . . .	29
<b>Ovidiu Olar</b> <i>A Post-Byzantine Calligrapher: Luke of Cyprus</i> . . . . .	65
<b>Oana Iacubovschi</b> <i>The Epitrachelion of Metropolitan Metrophanes of Cyzicus at the Walters Art Museum and its Embroidered Version of the Akathistos Hymn</i> . . . . .	95
<b>Emanuela Timotin</b> <i>The Seventeenth-Century Romanian Tradition of the Akathistos Hymn. Between Variation and Standardisation</i> . . . . .	215
<b>Oksana Shyroka, Roksolana Kosiv</b> <i>“New” Iconography of an “Old” Akathistos: The Influence of Engravings from Old Printed Books on the Scenes of the Akathistos to the Mother of God in Wall-Paintings and Icons in Ukrainian Art of the 17<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries</i> . . . . .	243
<b>Sister Atanasia Văetiși</b> <i>Two Icons of the Akathistos Hymn (18<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> Centuries): Cultural and Spiritual Encounters between Romanian Monasticism, the Pechersk Lavra and Mount Athos</i> . . . . .	277

<i>Bibliography</i> . . . . .	309
<i>List of Manuscripts</i> . . . . .	381
<i>Contents of the First Volume</i> . . . . .	383